



FOCOS LED CON TRÍPODE

AY-50 W LED TRIP • 620960

AY-2 × 30 W LED TRIP • 620950

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nota: Por favor, lea las instrucciones antes de utilizar este producto.

INTRODUCCIÓN

Este manual contiene la información necesaria para montar, utilizar y conservar en buen estado los focos LED con trípode AYERBE AY-50 W LED TRIP (referencia 620960) y AY-2 × 30 W LED TRIP (referencia 620950). Lea el manual íntegramente antes de poner el aparato en servicio y siga en todo momento las instrucciones de seguridad.

Conservación del manual

Guarde este manual en un lugar seco y accesible durante toda la vida útil del aparato. Si cede o vende el equipo, entréguelo siempre acompañado de este documento.

Uso previsto

El aparato está previsto para la iluminación temporal de zonas de trabajo: obras, talleres, naves, reparaciones, trabajos de pintura y renovación, tanto en interior como en exterior. El trípode permite regular la altura del foco y orientar el haz de luz hacia la zona que se desea iluminar.

Cualquier uso distinto del descrito se considera uso indebido. AYERBE no responde de los daños derivados de un uso indebido, del incumplimiento de las instrucciones de este manual o de modificaciones realizadas en el aparato.

Uso no previsto

- 1) Instalación fija y permanente del proyector en edificios o estructuras.
- 2) Utilización en atmósferas potencialmente explosivas o en presencia de gases, vapores o polvos inflamables.
- 3) Utilización como soporte de cualquier carga distinta de los proyectores suministrados con el equipo.
- 4) Iluminación de escenarios, locales de pública concurrencia o alumbrado de emergencia.
- 5) Inmersión del proyector en agua o exposición directa a chorros de agua a presión.

Identificación del producto

Los datos de identificación figuran en la carcasa del proyector: modelo, potencia, tensión de alimentación y grado de protección. Indique siempre el modelo y la referencia AYERBE en cualquier consulta al servicio técnico o al distribuidor.

Transporte y desembalaje

Compruebe al recibir el equipo que el embalaje está íntegro y que el contenido corresponde al pedido. Verifique que el proyector, el cristal frontal y el cable de alimentación no presentan golpes ni daños. Si detecta cualquier anomalía, no ponga el aparato en servicio y comuníquelo al distribuidor.

El embalaje contiene el trípode telescópico, el proyector LED (o la barra transversal con los dos proyectores, según el modelo) y este manual de instrucciones.

Declaración de conformidad

El aparato se entrega acompañado de la declaración «CE» de conformidad que figura al final de este manual, emitida por unidad y con indicación del número de serie.

Repuestos y reparaciones

El módulo LED no es sustituible por el usuario. Cualquier reparación del proyector, del cable de alimentación o de sus conexiones debe realizarla exclusivamente el servicio técnico autorizado. La apertura del proyector por personal no autorizado anula la garantía.

Modificaciones

Está prohibido modificar el aparato, sustituir el cable de alimentación por otro de características distintas o alterar los elementos de bloqueo del trípode. Cualquier modificación invalida la declaración «CE» de conformidad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	AY-50 W LED TRIP	AY-2 × 30 W LED TRIP
Referencia AYERBE	620960	620950
Tipo de aparato	Proyector LED sobre trípode telescópico	Dos proyectores LED sobre trípode telescópico con barra transversal
Número de proyectores	1	2
Potencia eléctrica total	50 W	60 W (2 × 30 W)
Flujo luminoso total	4.500 lm	5.400 lm
Fuente de luz	Módulo LED no sustituible	Módulo LED no sustituible
Tensión de alimentación	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Grado de protección	IP65	IP65
Altura máxima del trípode	166 cm	166 cm
Altura mínima del trípode	66 cm	66 cm
Longitud del cable de alimentación	5 m	5 m
Carga máxima admisible en el trípode	15 kg	15 kg

IMPORTANTE: los datos técnicos corresponden a las fichas de producto de AYERBE. El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

El aparato consta de un trípode telescópico de acero con patas plegables y de uno o dos proyectores LED montados en su cabeza. El mástil telescópico permite regular la altura de trabajo mediante manguitos de bloqueo, y los estribos de sujeción permiten orientar el haz de luz en vertical. El proyector se alimenta a través de un cable de 5 m con clavija.

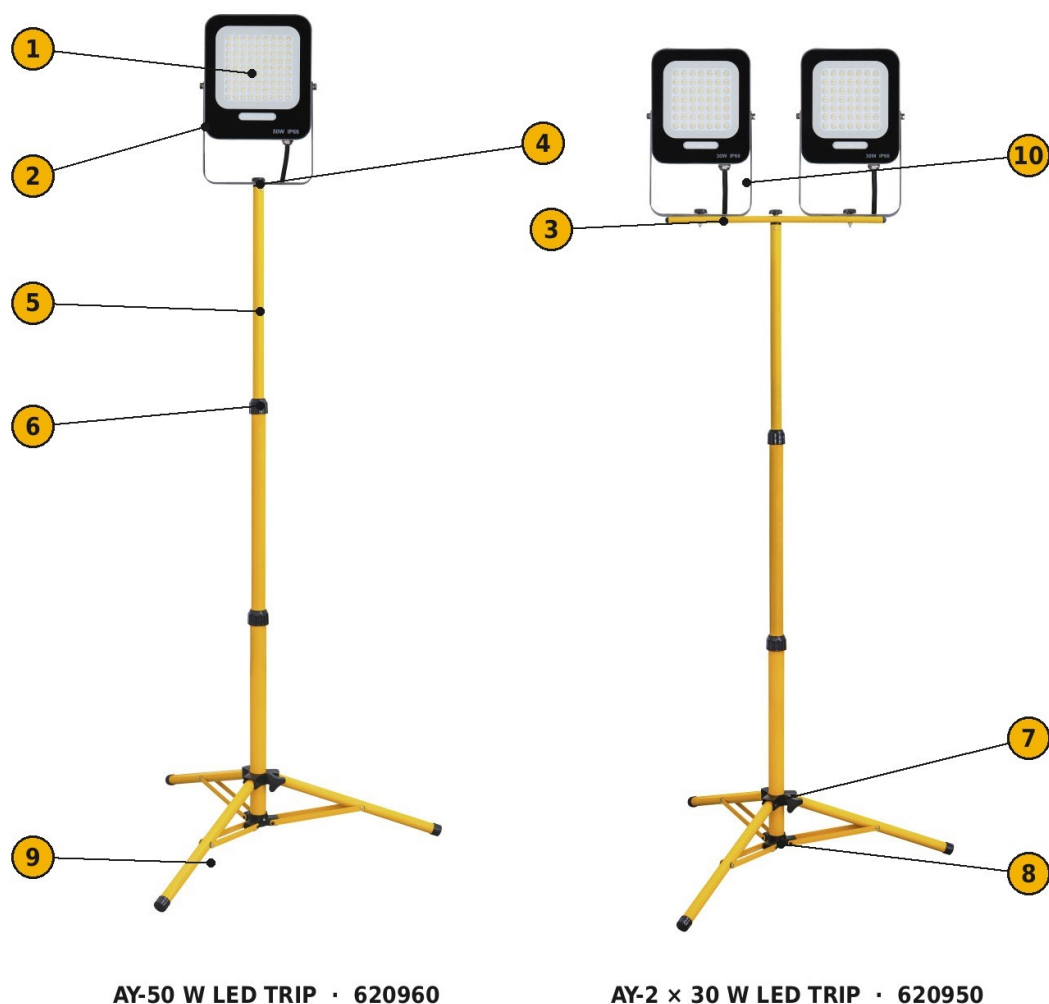


FIG. 1 — Componentes principales de los dos modelos

Nº	Componente	Modelo
1	Proyector LED	Ambos
2	Estribo de sujeción con tornillos de bloqueo de la inclinación	Ambos
3	Barra transversal para dos proyectores	AY-2 × 30 W LED TRIP
4	Cabeza del mástil con pomo de bloqueo	Ambos
5	Tramos telescópicos del mástil	Ambos
6	Manguitos de bloqueo de altura	Ambos
7	Casquillo superior de articulación de las patas	Ambos
8	Casquillo deslizante con tirantes de refuerzo	Ambos
9	Patas plegables con regatones de apoyo	Ambos
10	Cable de alimentación de 5 m con clavija	Ambos

El aparato no dispone de interruptor propio: la puesta en marcha y la parada se realizan conectando y desconectando la clavija de la toma de corriente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

En este manual se emplean los siguientes avisos:

Aviso	Significado
PELIGRO	Situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
ADVERTENCIA	Situación de peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o daños materiales.
NOTA	Información útil para el uso correcto del aparato.

PELIGRO — Riesgo eléctrico

- 1) Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente de 230 V ~ 50 Hz con toma de tierra y protegida por un interruptor diferencial.
- 2) No utilice el aparato si el cable de alimentación, la clavija, la carcasa o el cristal frontal presentan daños.
- 3) No repare ni sustituya nunca por su cuenta un cable de alimentación dañado. Desconecte el aparato de la red y entréguelo al servicio técnico autorizado.
- 4) Desconecte siempre la clavija de la toma de corriente antes de montar, desmontar, transportar o limpiar el aparato.
- 5) No abra el proyector. En su interior hay componentes bajo tensión y su apertura anula la garantía.
- 6) No sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores: puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- 7) Los alargadores y las bases de enchufe utilizados en exterior deben ser aptos para uso a la intemperie y estar protegidos contra la humedad.
- 8) No manipule el aparato con las manos mojadas ni sobre superficies encharcadas.

ADVERTENCIA — Riesgo térmico y de incendio

- 1) El proyector alcanza temperaturas elevadas durante el funcionamiento. No lo toque hasta que se haya enfriado.
- 2) No cubra el proyector ni obstruya el aletado de refrigeración de la parte posterior.
- 3) Mantenga los materiales inflamables (papel, tejidos, disolventes, combustibles) alejados del proyector.
- 4) No dirija el proyector hacia superficies inflamables situadas a corta distancia.
- 5) No utilice el aparato en atmósferas explosivas ni en presencia de gases o vapores inflamables.

ADVERTENCIA — Riesgo de deslumbramiento

- 1) No mire directamente al foco encendido ni a corta distancia: la elevada luminancia del LED puede provocar deslumbramiento y molestias oculares.
- 2) Oriente el haz de luz hacia la zona de trabajo, evitando deslumbrar a las personas que circulen por la zona o a los conductores de vehículos.

PRECAUCIÓN — Estabilidad y montaje

- 1) Coloque el trípode sobre una superficie firme, nivelada y despejada, con las tres patas totalmente abiertas y bloqueadas.
- 2) No utilice el aparato en superficies inclinadas, blandas o inestables, ni sobre andamios sin fijación adicional.
- 3) No cuelgue ni apoye ninguna carga en el mástil, en la barra transversal ni en los proyectores. La carga máxima admisible en el trípode es de 15 kg.
- 4) Con viento fuerte, reduzca la altura del trípode o retire el aparato: el equipo puede volcar.
- 5) Compruebe que los manguitos de bloqueo de altura y el pomo de la cabeza están apretados antes de soltar el aparato.
- 6) Tienda el cable de alimentación de forma que no genere riesgo de tropiezo y no quede pisado ni aplastado.
- 7) No instale la luminaria en exterior mientras esté lloviendo.
- 8) Mantenga a los niños alejados del aparato y no lo deje encendido sin vigilancia en zonas de paso.

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Realice el montaje con el aparato desconectado de la red eléctrica y siguiendo el orden indicado en la figura.

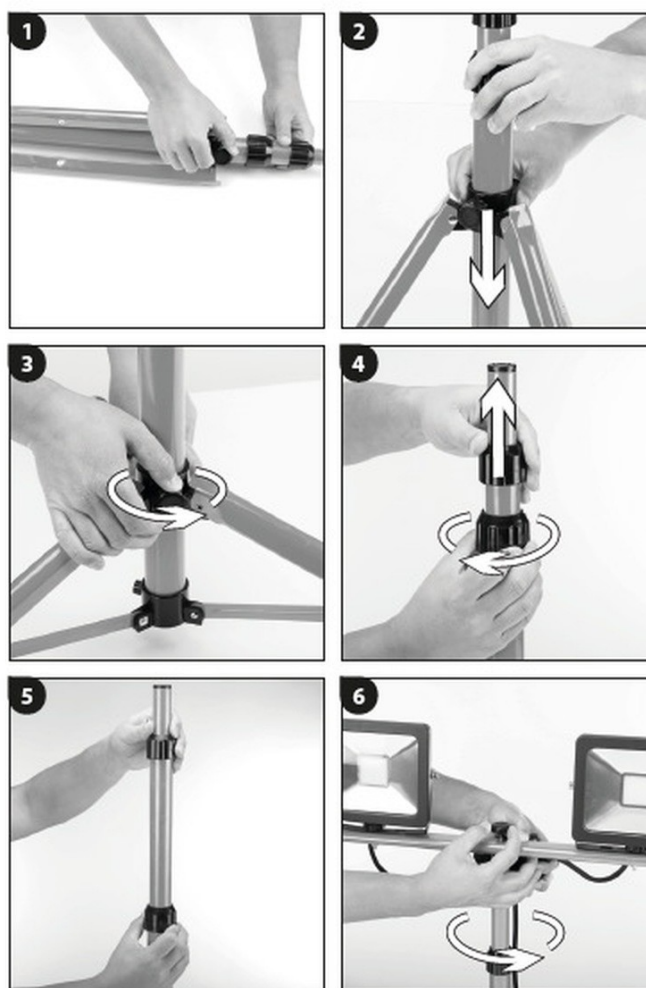


FIG. 2 — Secuencia de montaje y regulación de altura

- 1) Desdoble las tres patas del trípode y apóyelo en el suelo.
- 2) Empuje hacia abajo el casquillo deslizante a lo largo del mástil hasta que los tirantes queden extendidos y las patas totalmente abiertas.

- 3) Apriete el pomo del casquillo para bloquear las patas en esa posición.
- 4) Afloje el manguito de bloqueo girándolo, extraiga el tramo telescópico hasta la altura deseada y apriete de nuevo el manguito.
- 5) Repita la operación con el segundo manguito hasta alcanzar la altura de trabajo (máximo 166 cm). Compruebe que ambos manguitos quedan firmemente apretados.
- 6) Monte el proyector —o la barra transversal con los dos proyectores, en el modelo AY-2 × 30 W LED TRIP— en la cabeza del mástil, oriéntelo y apriete el pomo de bloqueo.

ATENCIÓN: no extienda el mástil por encima de la marca máxima de los tramos telescópicos y no eleve el trípode con los proyectores encendidos.

MODO DE USO

Comprobaciones previas

- 1) Compruebe que las tres patas están abiertas y bloqueadas y que el trípode se apoya de forma estable.
- 2) Compruebe que el cable de alimentación, la clavija y el cristal frontal están en buen estado.
- 3) Compruebe que la tensión de la red coincide con la indicada en el proyector (230 V ~ 50 Hz).

Encendido y apagado

El aparato no lleva interruptor: se enciende al conectar la clavija a la toma de corriente y se apaga al desconectarla. Si desea maniobrarlo sin manipular la clavija, utilice una base de enchufe con interruptor o el cuadro eléctrico de la instalación.

Orientación del haz de luz

Afloje ligeramente los tornillos del estribo de sujeción, incline el proyector hasta la posición deseada y vuelva a apretarlos. Con el aparato encendido, sujete el proyector únicamente por el estribo o por la carcasa posterior: la parte frontal se calienta.

En el modelo AY-2 × 30 W LED TRIP los dos proyectores pueden orientarse de forma independiente, lo que permite cubrir una superficie mayor o concentrar la luz en un mismo punto.

Regulación de la altura

Para modificar la altura durante el trabajo, sujete el mástil con una mano, afloje el manguito de bloqueo con la otra, desplace el tramo telescópico y vuelva a apretar el manguito. No suelte el mástil mientras el manguito esté aflojado.

Uso en exteriores

El grado de protección IP65 permite utilizar el aparato en el exterior. Aun así, no realice el montaje ni la conexión bajo la lluvia, mantenga las conexiones eléctricas y los alargadores fuera del alcance del agua acumulada y no sumerja el proyector.

Utilice alargadores de sección adecuada a la longitud y a la potencia del aparato, y desenrolle siempre por completo los carretes de cable para evitar su calentamiento.

Después del uso

- 1) Desconecte la clavija de la toma de corriente.
- 2) Deje enfriar el proyector antes de manipularlo.
- 3) Afloje los manguitos, recoja los tramos telescópicos y vuelva a apretarlos ligeramente.
- 4) Suba el casquillo deslizante, pliegue las patas y recoja el cable sin doblarlo en ángulos vivos.

- 5) Guarde el aparato en un lugar seco, limpio y protegido de las heladas.

MANTENIMIENTO

El aparato no requiere mantenimiento interno. No lo abra: la garantía queda anulada si se abre el proyector.

Limpieza

- 1) Desconecte el aparato de la red y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- 2) Limpie el exterior del proyector y el cristal frontal con un paño suave y seco o con un cepillo blando.
- 3) No utilice disolventes, gasolina, alcohol, productos abrasivos ni detergentes agresivos: dañan las superficies del aparato y sus vapores son nocivos e inflamables.
- 4) No emplee herramientas de bordes afilados, destornilladores ni cepillos metálicos para la limpieza.
- 5) Evite que entre humedad en los componentes eléctricos. No limpie el aparato con chorro de agua a presión.

Revisiones periódicas

Periodicidad	Operación
Antes de cada uso	Estado del cable de alimentación y de la clavija; estado del cristal frontal y de la carcasa; apertura y bloqueo correctos de las patas.
Mensual	Apriete de los manguitos de bloqueo, del pomo de la cabeza y de los tornillos de los estribos de sujeción.
Mensual	Limpieza del cristal frontal y del aletado de refrigeración.
Anual	Revisión general del estado del trípode: regatones, tirantes, casquillos y ausencia de deformaciones u óxido.

Inactividad prolongada

Si el aparato va a permanecer un tiempo prolongado sin utilizarse, límpielo, plieguelo y guárdelo en su embalaje o en un lugar seco, protegido del polvo, de la humedad y de las heladas.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Avería	Causa probable	Solución
El proyector no se enciende	Falta tensión en la toma de corriente o clavija mal conectada	Compruebe la toma con otro aparato y la conexión de la clavija
El proyector no se enciende	Protección diferencial o magnetotérmica disparada	Rearme la protección. Si vuelve a dispararse, retire el aparato de servicio y consulte al servicio técnico
Solo se enciende uno de los dos proyectores	Cableado o conexión interna del proyector dañados	Retire el aparato de servicio y consulte al servicio técnico
La luz parpadea o pierde intensidad	Alargador de sección insuficiente o excesiva caída de tensión	Utilice un alargador de sección adecuada y de la menor longitud posible; desenrole por completo el carrete
Flujo luminoso reducido	Cristal frontal sucio	Limpie el cristal frontal con el aparato frío y desconectado

Avería	Causa probable	Solución
El proyector se calienta en exceso	Aparato cubierto o aletado de refrigeración obstruido	Deje libre la parte posterior del proyector y no lo cubra ni lo apoye contra materiales aislantes
El trípode no se mantiene estable	Patas no bloqueadas o superficie de apoyo irregular	Abra y bloquee de nuevo las patas sobre una superficie firme y nivelada
El mástil desciende solo	Manguitos de bloqueo flojos o carga excesiva	Apriete los manguitos y no supere la carga máxima admisible
Presencia de agua o condensación en el interior del proyector	Junta de estanqueidad o cristal frontal dañados	No utilice el aparato. Desconéctelo y consulte al servicio técnico

DESGUACE Y DESECHO

Este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El símbolo del contenedor tachado indica que, al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse junto con los residuos domésticos.

Entregue el aparato en un punto limpio o en un centro de recogida selectiva autorizado, o devuélvalo al distribuidor en el momento de adquirir un aparato equivalente. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y está sancionada por la normativa vigente.

El módulo LED no es sustituible y se elimina junto con el proyector. Separe los materiales del embalaje (cartón, plástico) y deposítelos en los contenedores de recogida selectiva correspondientes.



**DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»**

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

Certifica bajo su exclusiva responsabilidad que el aparato descrito a continuación, al que se refiere esta declaración, es conforme con las disposiciones de las directivas y de las normas armonizadas que se indican.

Certifies under its sole responsibility that the equipment described below, to which this declaration relates, complies with the provisions of the directives and harmonised standards listed below.

Certifie sous sa seule responsabilité que l'appareil décrit ci-après, auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux dispositions des directives et des normes harmonisées indiquées.

Certifica sob sua exclusiva responsabilidade que o aparelho a seguir descrito, ao qual se refere a presente declaração, está em conformidade com as disposições das diretivas e das normas harmonizadas indicadas.

FOCOS LED CON TRÍPODE

AY-50 W LED TRIP — Código AYERBE: 620960

AY-2 × 30 W LED TRIP — Código AYERBE: 620950

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS: 2014/35/UE (Baja Tensión) · 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética) · 2011/65/UE (RoHS)

Normas armonizadas / Harmonised standards / Normes harmonisées / Normas harmonizadas: UNE-EN 60598-1 · UNE-EN 60598-2-5 · UNE-EN 62471 · UNE-EN 55015 · UNE-EN 61547 · UNE-EN IEC 61000-3-2 · UNE-EN 61000-3-3 · UNE-EN IEC 63000

Vitoria-Gasteiz, a 7 de septiembre de 2026



Adrián Martínez de Albornoz

Gerente / Manager / Gérant / Gerente